



000027

INGLÉS

INSTITUTO: INSTITUTO DETECNOLOGÍA E INGENIERÍA

CARRERA: Licenciatura en Informática

RESPONSABLE DE LA ASIGNATURA: SCAGNETTI ANDREA

EQUIPO DOCENTE: ATTANASIO LUCÍA, BONINI JORGE, CARNOTA CLAUDIA, GERVASONI MARÍA FLORENCIA, MAGNO CRISTINA Y ROMERO MARIANA.

AÑO: 2025

CRÉDITOS: 4

CARGA HORARIA DE INTERACCIÓN PEDAGÓGICA: 32

CARGA HORARIA TOTAL: 100

CÓDIGO DE LA MATERIA EN SIU:

000027

1. Fundamentación

A lo largo de los años y debido a diversos factores de índole cultural, social, económico y político, el idioma inglés se ha convertido en un instrumento, en una herramienta indispensable, cuya función es servir a las relaciones y necesidades humanas globales, contribuyendo al mismo tiempo a una mejor comunicación y transferencia de tecnología, ciencia y cultura entre las comunidades.

En este contexto, la asignatura Inglés Lectocomprensión, propende brindar a los futuros técnicos, docentes y licenciados/as, estrategias y herramientas para adquirir, ampliar y actualizar sus conocimientos profesionales, a través de una aproximación a la comprensión global de textos auténticos¹ escritos en inglés pertenecientes a los géneros prototípicos de las distintas disciplinas que se cursan en UNAHUR, en consonancia con las posibilidades que actualmente ofrecen las tecnologías y la circulación internacional del conocimiento.

Por ende, el análisis de género (Swales, 2004; Bathia, 2008) y algunos aportes de la lingüística sistémico funcional (Martin y Rose, 2008) conforman el marco teórico referencial que subyace en la organización, metodología y diseño de materiales y actividades de Inglés Lectocomprensión.

Algo a considerar además en este programa, es que debido al rápido avance de la tecnología en general y en especial de las Tecnologías de la Información y de la Comunicación (TIC), es necesario incluir e integrar distintas herramientas digitales a las propuestas pedagógicas, ya que las tecnologías no solo constituyen un conjunto de herramientas, sino un entorno -un espacio, un ciberespacio- en el cual se producen interacciones humanas, donde los investigadores y profesionales comparten ideas, constituyéndose en un territorio potencial de colaboración donde es posible desarrollar actividades de enseñanza y aprendizaje (Burbules y Callister, 2008).

Es por ello, que en Inglés Lectocomprensión se contemplarán dos modalidades o escenarios educativos para llevar a cabo la propuesta: la modalidad presencial y virtual.

En resumen, Inglés Lectocomprensión tendrá como objetivo principal que los alumnos logren comprender autónomamente diferentes tipos de textos de relevancia profesional escritos en inglés, asumiendo alumnos que persiguen un propósito específico, que están adquiriendo conocimientos de su disciplina profesional y que al trabajar con textos de relevancia profesional encontrarán la tarea de aprender a leer comprensivamente en inglés más motivadora, por tratarse de material auténtico que es de su interés y sobre temas que conocen, cuando menos parcialmente.

¹ Textos que no han sido específicamente producidos para propósitos educativos (Nunan, 2000: 54)

000027

2. Propósitos y/u objetivos

Que los alumnos logren:

- *Comprender, interpretar y retener la información esencial de textos académicos en distintos formatos por medio del análisis formal (estructuras gramaticales y léxico) y funcional (cohesión interna y coherencia lógica).*
- *Transferir las estrategias de lectura que emplean en la lengua materna a los textos de lengua inglesa.*
- *Reflexionar sobre el proceso de aprendizaje especialmente, sobre las estrategias de lectura y los aspectos lingüísticos involucrados en la lectocomprensión en lengua extranjera.*
- *Desarrollar habilidades para la búsqueda y la inferencia de vocabulario a través de diferentes recursos, como, por ejemplo, el aprovechamiento de pistas morfológicas y la utilización apropiada de glosarios y diccionarios.*
- *Reconocer y analizar cómo se organiza la información y las relaciones que se establecen entre las partes de un texto.*
- *Desarrollar una actitud reflexiva y colaborativa para interactuar con pares y/o docente.*
- *Fomentar el empleo de estrategias metacognitivas para regular el aprendizaje y socioafectivas para promover el aprendizaje cooperativo.*

3. Contenidos mínimos

Introducción a la lectura de textos auténticos de géneros específicos de las distintas disciplinas. Palabras conceptuales y estructurales. Estrategias y técnicas de lectura. El género textual. El sintagma nominal. Morfología: sufijos y prefijos. Uso del diccionario y otro material de referencia. Organización textual, tema y despliegue temático. Elaboración del tópico de un

000027



texto. La definición. Cohesión gramatical y lexical: referencia, conjunciones y repetición. Las instrucciones. La descripción. La narración. Las oraciones condicionales. El sintagma verbal: tiempo, voz y aspecto. Formas no conjugadas. Tiempos verbales simples, progresivos y perfectivos. Verbos modales simples y perfectivos. La voz pasiva.

4. Carga horaria

Créditos	Interacción pedagógica		Trabajo Autónomo	Total
4	Teoría: 16	Práctica: 16	68	100

4.1 Trabajo autónomo del/la estudiante

Actividad	Carga horaria
Lectura de bibliografía obligatoria	20
Preparación de evaluaciones.	20
Desarrollo de actividades y ejercicios prácticos propuestos.	28

5. Programa analítico

UNIDAD 1: Página de inicio.

Introducción a la lectura de textos auténticos de géneros específicos de las distintas disciplinas. Tipos de lectura. El paratexto para abordar un texto. Estrategias de lectura para la comprensión global de textos escritos en inglés: palabras clave, transparentes, repetidas e índices tipográficos. Palabras conceptuales y estructurales. Técnicas de lectura veloz: *skimming* y *scanning*. El género textual. Secuencias textuales. Categorías de palabras.

UNIDAD 2: Índice de libro/tabla de contenido.

Características y elementos de una página de inicio y de una tabla de contenidos o índice de libros. Anticipación y predicción. El sintagma nominal. Morfología: sufijos y prefijos. Categoría de palabras. Uso del diccionario y otro material de referencia. Sustantivos terminados en ING.

UNIDAD 3: Entrada de enciclopedia.

000027



Características y elementos estructurales de una ficha técnica y una entrada de enciclopedia. Organización textual, tema y despliegue temático. Elaboración del tópico de un texto. Definición de objetos y procesos. Definiciones expandidas. Referentes contextuales: anafóricos y catafóricos. Cohesión gramatical y lexical: referencia y repetición. Relaciones lógicas entre proposiciones: adición, contraste, causa y efecto, enumeración.

UNIDAD 4: *Manual de usuario/folleto de instrucciones.*

Características y estructura de un manual de instrucciones y de los folletos instructivos. Las instrucciones afirmativas y negativas. El sintagma verbal. Formas no conjugadas: usos de la flexión "-ing"; el participio pasado "ed" y el infinitivo. Tiempos verbales simples. Tiempo y aspecto. Verbos modales simples.

UNIDAD 5: *La biografía.*

El texto narrativo. El sintagma verbal: tiempo, voz y aspecto. Intersección de tiempo y aspecto. Tiempos verbales: presente y pasado simple. Tiempos verbales progresivos y perfectivos. Verbos modales simples y perfectivos. Voz pasiva. EL texto narrativo- descriptivo. La clasificación y la generalización.

6. Ejes y enunciados Multidimensionales y transversales

<i>Eje</i>	<i>Nivel de logro de Aprendizaje</i>	<i>Acciones de enseñanza</i>
<i>C1. Identificación, formulación y resolución de problemas de informática</i>	<i>N/A</i>	
<i>C2. Concepción, diseño y desarrollo de proyectos de informática</i>	<i>N/A</i>	
<i>C3. Gestión, planificación, ejecución y control de proyectos de informática</i>	<i>N/A</i>	

000027

C4. Utilización de técnicas y herramientas de aplicación en la informática	N/A	
C5. Generación de desarrollos tecnológicos y/o innovaciones tecnológicas	N/A	
C6. Fundamentos para el desempeño en equipos de trabajo	Medio	Aprendizaje cooperativo.
C7. Fundamentos para la comunicación efectiva	Medio	Ilustraciones, debate y lluvia de ideas.
C8. Fundamentos para la acción ética y responsable	N/A	
C9. Fundamentos para evaluar y actuar en relación con el impacto social de su actividad en el contexto global y local	N/A	
C10. Fundamentos para el aprendizaje continuo	N/A	
C11. Fundamentos para la acción emprendedora	N/A	

7. Bibliografía y recursos

7.1. Bibliografía obligatoria para los estudiantes

Diccionario bilingüe Inglés –Español / Español –Inglés en formato papel. (No se pide uno en especial)

7.2. Bibliografía optativa

No se requiere

7.3. Recursos

Material didáctico de la asignatura desarrollado por el equipo de la UNA HUR.

000027

Herramientas de creación de cuestionarios y diccionarios en línea.

Aplicaciones de software para realizar presentaciones digitales.

Mapas conceptuales.

La plataforma o sistema de gestión de aprendizaje MOODLE² (CAMPUS VIRTUAL) con la que cuenta la Universidad tendrá una utilización y grado de inclusión diferente de acuerdo con la modalidad presencial o virtual de cada comisión. No obstante, los foros de intercambio se utilizarán en ambas modalidades.

8. Metodología de enseñanza

8.1. Modalidades u opciones pedagógicas

La asignatura Inglés Lectocomprensión concibe la comprensión lectora como una actividad comunicativa de producción de sentido en la que la lectura constituye una búsqueda de significado tentativa, selectiva y constructiva que el lector realiza.

El proceso de enseñanza y aprendizaje será principalmente práctico y se basará en la comprensión de textos académicos auténticos en inglés por parte de los alumnos.

En cuanto al desarrollo de los contenidos, este se llevará a cabo de acuerdo con las necesidades propias del género textual trabajado, siendo la gramática una herramienta al servicio de la comprensión y no un objeto de estudio en sí mismo.

Algo para considerar es que tanto la presentación de contenidos y actividades de lecto comprensión propuestas, así como la resolución de dichas actividades por parte de los estudiantes, será en español, a fin de poder consolidar la comprensión y la apropiación de la información provista por los textos.

Asimismo, la presentación de contenidos, tipos de actividades y formas de resolución de las mismas por parte de los alumnos y las formas de comunicación entre alumnos y docentes y entre alumnos, se seleccionarán y diseñarán conforme a la modalidad presencial o virtual.

8.2. Formación práctica

Las actividades propuestas conllevarán desafíos específicos cuyo logro supone el afianzamiento progresivo de saberes puestos en discusión, es por ello, que como se aclaró

² Acrónimo de Modular Object Oriented Dynamic Learning Environment (Entorno de Aprendizaje Dinámico Modular Orientado a Objetos)

000027

anteriormente, se propone una experiencia de enseñanza y aprendizaje práctica, donde los alumnos trabajarán con distintas actividades de comprensión lectora, utilizando distintos recursos para asistir a la interpretación y comprensión de textos.

Con respecto a las actividades, se implementarán actividades de prelectura, lectura y postlectura.

9. Evaluación y régimen de aprobación

9.1. Modalidad de evaluación

Durante la cursada, se administrarán dos instancias evaluativas parciales. Las mismas consistirán en guías de lectura que deberán resolverse en español. En dichas instancias, el estudiante puede utilizar un diccionario bilingüe como recurso bibliográfico de ayuda para resolver el examen.

9.2. Aprobación de la cursada

Para aprobar la cursada y obtener la condición de regular, el régimen académico establece que debe obtenerse una nota no inferior a cuatro (4) puntos. Todas las instancias evaluativas tienen una instancia de recuperatorio. Podrán acceder a la administración de esta modalidad solo aquellos y aquellas estudiantes que hayan obtenido una nota inferior o igual a 6 (seis) puntos en el examen parcial.

Siempre que se realice una evaluación de carácter recuperatorio, la calificación que los/as estudiantes obtengan reemplazará la calificación obtenida en el examen que se ha recuperado y será la considerada definitiva a los efectos de la aprobación.

El alumno deberá poseer una asistencia no inferior al 75% en las clases presenciales y lo mismo en cuanto a las cursadas de la modalidad virtual, para lo cual, se requerirá que el estudiante ingrese a los encuentros sincrónicos obligatorios y cumplimente las tareas asignadas.

9.3. Acreditación de la materia

La materia puede aprobarse por promoción, evaluación integradora, examen final o libre.

000027

Promoción directa: tal como lo establece el Régimen Académico, para acceder a esta modalidad, el/la estudiante deberá aprobar la cursada de la materia con una nota no inferior a siete (7) puntos, no obteniendo en ninguna de las instancias de evaluación parcial menos de seis (6) puntos, sean evaluaciones parciales o recuperatorios. El promedio estricto resultante deberá ser una nota igual o superior a siete (7) sin mediar ningún redondeo.

Evaluación integradora: tal como lo establece el Régimen Académico, podrán acceder a esta evaluación aquellos estudiantes que hayan aprobado la cursada con una nota de entre cuatro (4) y seis (6) puntos.

La evaluación integradora tendrá lugar por única vez en el primer llamado a exámenes finales posterior al término de la cursada. Deberá tener lugar en el mismo día y horario de la cursada y será administrado, preferentemente, por el/la docente a cargo de la comisión. Se aprobará tal instancia con una nota igual o superior a cuatro (4) puntos, significando la aprobación de la materia.

La nota obtenida se promediará con la nota de la cursada.

Examen final: Instancia destinada a quienes opten por no rendir la evaluación integradora o hayan regularizado la materia en cuatrimestres anteriores. Se evalúa la totalidad de los contenidos del programa de la materia y se aprueba con una calificación igual o superior a cuatro (4) puntos. Esta nota no se promedia con la cursada.